
NÁVĚS

1984

ПОЛУПРИЦЕП

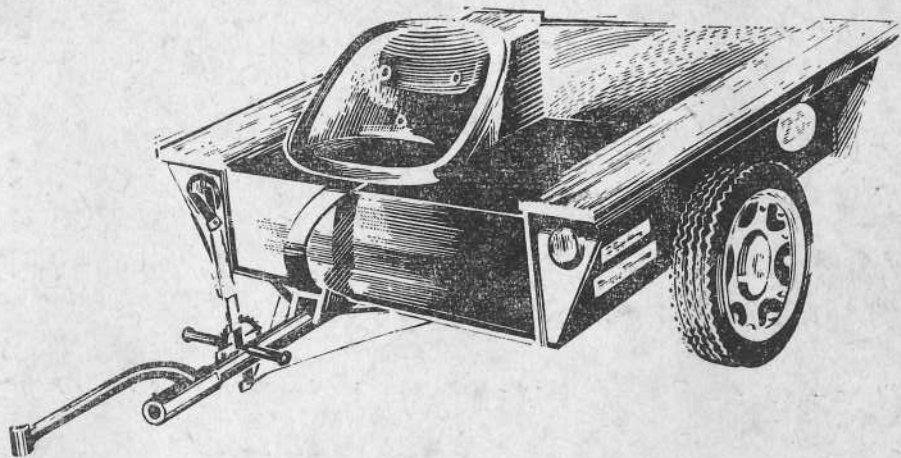
EINACHSANHÄNGER

NACZERA

PÓTKOCSI



N-3,5



N-3,5

OBSAH

Návod k obsluze
Seznam dílců

СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по эксплуатации
Перечень деталей

INHALTSANGABE

Bedienungsanleitung
Ersatzteilverzeichnis

SPIS TREŚCI

Instrukcja obsługi
Wykaz części

TARTALOM

Használati utasítás
Alkatrészjegyzék

NÁVOD K OBSLUZE

N-3,5

Vážený zákazník!

Technická dokumentace má sloužit k zajištění správného zacházení se stroji a jejich plnému využití.

Číslování dílců je původní a objednávky náhradních součástí vystavujte pod těmito čísly.

Předkládáme Vám tuto brožuru jako pomůcku, která má usnadnit Vaši práci. Pečujte o ni a chraňte ji vhodným obalem před rychlým opotřebením a poškozením.

Pomůžete tak i naší snaze, abyste byl s návěsem N — 3,5 spokojen a aby Vám dobře sloužil.

AGROZET JIČÍN,
koncernový podnik,

I. POUŽITÍ

Návěs N — 3,5 se používá pro přepravu různých hmot, předmětů a náradí z příslušenství systému TERRA a žacího stroje motorového MF 70, je určen pouze pro polní, zahrádkářské a zelinářské práce. Návěs N — 3,5 nesmí být používán pro provoz na silnicích a veřejných komunikacích.

Návěs N — 3,5 je určen pro agregaci především:

1. s tažnou motorovou jednotkou TMJ — 5 sestávající z:
 - a) motorové jednotky MJ — 5
 - b) úplné převodové skříně T — 20
 - c) úplné tažné nápravy TN — 5. 12. 1
2. s žacím strojem motorovým MF 70, provedení 4 se závěsem.

S ohledem na vyhlášku FMD č. 90/75 Sb. nelze u prvních dvou tažných prostředků využít max. užitečného nákladu, takže hmotnost užitečného nákladu včetně hmotnosti řidiče u tažného prostředku TMJ — 5 a MF 70 může být max. 270 kg.

II. POPIS

Návěs N — 3,5 je jednonápravový, neodpérovaný, celooceľové konstrukce.

Má tyto hlavní skupiny:

- a) valník
- b) pojezdová kola
- c) elektrické zařízení

Valník má pevné bočnice a přední čelo. Zadní čelo je odnímatelné. K valníku je přivařena náprava a závěsná oj. Přední část oje je podle podélné osy otočná a výškově vyhnutá. Vyhnutí umožňuje zapojení za tažnou motorovou jednotku TMJ — 5 (vyhnutí nahoru) a za žací stroj motorový MF 70 (vyhnutí dolů). Dále je valník opatřen odpruženou sedačkou pro řidiče.

Pojezdová kola jsou opatřena pneumatikami o rozměrech 3,50—12. Jsou uložena na kuličkových ložiskách a mají mechanické čelistové brzdy. Brzdy jsou ovládány z místa řidiče nožním pedálem (provozní brzda) a ruční aretační pákou (parkovací brzda).

Elektrické zařízení se skládá z přívodního kabelu se zástrčkou, z příslušného rozvodu, ze dvou světlometů s tlumeným světlem umístěným vpředu a ze dvou koncových červených světél, umístěných vzadu.

Dále je návěs opatřen dvěma bílými kruhovými odrazkami vpředu a dvěma červenými trojúhelníkovými odrazkami vzadu.

III. TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměr	Hodnota
Celková délka	mm	2750
Celková šířka	mm	1150
Celková výška	mm	1000
Vlastní hmotnost	kg	120
Vnitřní délka valníku	mm	1440

Vnitřní šířka valníku	mm	830
Hloubka valníku	mm	300
Výška ložní plochy od země	mm	310
Rozchod	mm	1000
Světlost	mm	200
Rozměr pneumatik	"(palce)	3,50-12
Huštění pneumatik	kPa	250
Hmotnost připadající na nápravu	kg	360
Hmotnost připadající na závěs	kg	90
Celková hmotnost včetně hmotností řidiče	kg	360
Ložná plocha	m ²	1,2
Objem valníku	m ³	0,36

IV. NÁVOD K OBSLUZE

1. Příprava návěsu N — 3,5 k jízdě

Je povinností řidiče před jízdou provést běžnou prohlídku návěsu, zejména je-li dokonale zajištěn závěsný kolík a jsou-li v pořádku brzdy.

2. Pneumatiky

Aby byl zaručen spolehlivý provoz a pneumatiky měly dlouhou životnost, dbejte, aby byly nahuštěny na předepsaný tlak 250 kPa (2,5 kg/cm² = 2,5 ATP = 250 kPa).

3. Způsob jízdy

Jízda s návěsem N — 3,5 je zcela normální a speciální vlastnosti jízdní soupravy udává tažná jednotka.

K návěsu jsou určeny různé tažné jednotky s odlišnými vlastnostmi:

- a) Motor tažné jednotky TMJ — 5 systému TERRA má automatickou (odstředivou) spojku, tzn., že spojka zapíná při přidání plynu a naopak. Řazení rychlosti provádějte při vypnuté spojce (tedy při volnoběhu), avšak jen při správném seřízení volnoběhu. Jinak Vám doporučujeme řazení rychlosti provádět za klidu motoru. Pro delší cesty jsou pojezdová kola seřizena pro dopředný záběr (viz. návod k obsluze převodovky T — 20).
- b) Motor stroje MF 70 má lamelovou spojku, ovládanou ruční páčkou na řídítkách. Řazení rychlosti pak provádějte normálně, tj. jako u motorového vozidla.

Tyto tažné jednotky nemají diferenciál, což se projevuje na řízení, zejména při zatáčkách. Otáčejte raději větším poloměrem (min. $R = 3$ m).

4. Brzdy

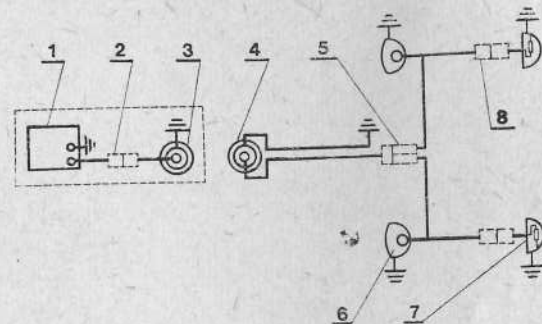
Za jízdy je páka ruční aretační brzdy vždy v odbrzděné krajní poloze a provozní brzdění provádějte jen nožním pedálem. Při zastavení návěs zajišťujte proti pohybu ruční aretační pákou brzdy.

5. Elektrické zařízení

Elektrické zařízení návěsu napojte na elektrický zdroj hnací jednotky dvoupramenným kabelem se zástrčkou. Jeho volnou část přitom zavěste do háčku na vyhnuté části závěsné oje a to proto, aby

se při zatáčkách či otáčení nepoškodil. Zasunutím zástrčky do zásuvky (na motoru) je elektrické zařízení zapojeno a toto zapojení je irvalé, pokud bude návěs zapojen na kteroukoliv výše uvedenou tažnou jednotku.

SCHEMA ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ



Motorová jednotka

1. Motor se světelnou cívkou
2. Svorkovnice
3. Zásuvka

Návěs N — 3,5

4. Zástrčka
5. Svorkovnice
6. Světlo
7. Koncové světlo
8. Svorkovnice

6. Zadní čelo

Zadní čelo valníku je odnímatelné. Jeho nasunutí provádějte nejdříve spodními a pak horními patkami. Zajištění proti vysunutí za jízdy je provedeno dvěma háčky, upoutanými řetízky.

7. Sedačka

Pružný nosník sedačky umožňuje umístění vlastní sedačky do tří poloh a to podle tělesných rozměrů obsluhujícího. Měkkou výstelku sedačky chraňte před delším škodlivým působením povětrnostních vlivů.

V. UDRŽOVÁNÍ A SEŘIZOVÁNÍ

1. Mazání

U návěsu N-3,5 jsou prakticky jen 2 mazací místa a to ložiska pojezdových kol. Ložisko mažte 1X za 2 roky — tukem V2K.

Způsob mazání: Pomocí kladívka a vyražeče sejměte víčko náboje. Tuk natlačte do prostoru náboje a do dutiny víčka a znovu víčko do náboje narazte.

Doporučujeme Vám 1X za 3 roky demontovat celý náboj pojezdového kola, vyčistit, zkontrolovat kuličková ložiska a brzdové obložení, ložiska, znovu a všechna další třecí místa namazat a náboj smontovat. Třecí místa mechanismu brzdové páky namažte olejničkou podle potřeby (4X za rok). Při běžné prohlídce brzd zkontrolujte, zda-li se po odbrzdění vrací. Jestliže tomu tak není, závadu odstraňte.

2. Seřizování brzd

Přenos síly od ruční či nožní páky brzdy na páčky brzdových klíčů se děje pomocí táhel. Po značném opotřebení brzdového obložení je nutno seřídít vzniklý velký krok brzdových klíčů. Uvolněte matice na brzdovém klíči, páčku, která je uložena na jemném drážkování, povytáhněte, pootočte o potřebnou hodnotu, znovu nasadte do drážek a maticí dotáhněte. Totéž proveďte i u druhého kola.

3. Pneumatiky

Největším škůdcem pneumatik je jejich přetěžování. Pneumatiky jsou nejcitlivějším místem celého návěsu a proto je třeba nepřekračovat hmotnost užitečného nákladu. Dále pneumatikám škodí sluneční světlo a teplo vůbec, olej a benzín a taktéž působení vody po delší dobu, zejména u starších, částečně porézních plášťů. Pneumatiky čistěte výhradně vodou a skladujte je pokud možno v suchu, temnu a chladu.

4. Elektrické zařízení

Elektrické zařízení udržujte v provozuschopném stavu. Všechna světla musí svítit a být čistá.

Osazení světel žárovkami:

světlo — žárovka 6 V 5 W,

koncové světlo — žárovka SUFITO — 6 V 5 W, odrazky bílé i červené musí být čisté. Poškozené nahradit novými.

5. Čištění

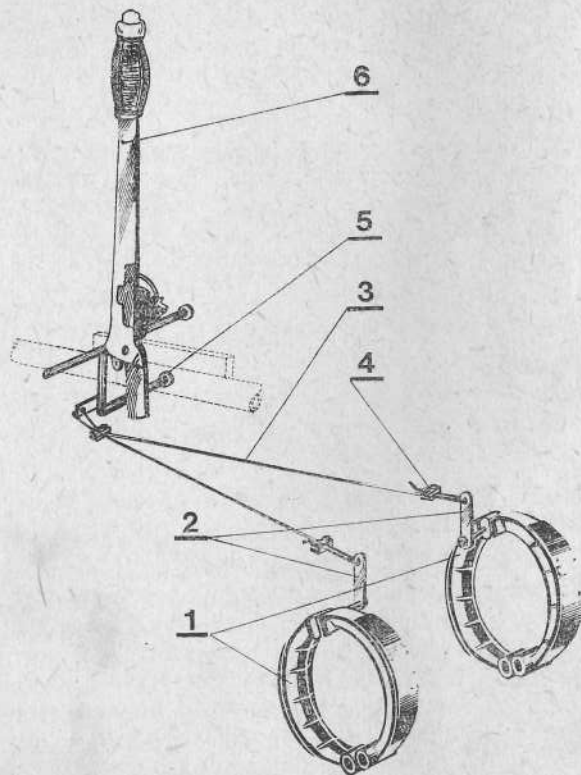
Návěs N — 3,5 občas očistěte od bláta a tvrdých nečistot a umyjte. Nejdříve slabým proudem namočte celý povrch návěsu, aby se bláto odmočilo a potom silným proudem vody celý návěs ostříkejte. Odřená místa podle potřeby opravte nátěrem.

Zjištěné závady ihned odstraňte!

Pouze pravidelnou údržbou a okamžitým odstraňováním zjištěných závad a pečlivým mazáním zabráníte škodám, které by jinak mohly vésti i k vyřazení návěsu z provozu na delší dobu a k nákladné opravě. Je třeba si uvědomit, že zodpovědně prováděná údržba šetří peníze.

SCHÉMA BRZD

1. Brzdové čelisti s obložením
2. Páka s klíčem brzdových čelistí
3. Lanko
4. Zajišťovací a seřizovací lanová svorka
5. Pedál brzdy
6. Páka ruční brzdy



VI. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

1. Při práci s návěsem N — 3,5 je nutno dbát všech bezpečnostních předpisů a opatření obsažených v „Pravidlech o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci se stroji a zařízeními používaných v zemědělství a lesním hospodářství“, uveřejněném ve Věstníku č. 62, částka 40 ze dne 22. 12. 1967.
2. Návěs N — 3,5 není možno vybavit zařízením podle vyhlášky FMD č. 90/75 (t. j. zařízením umožňujícím provoz na veřejných komunikacích), proto návěs N — 3,5 nesmí být používán pro provoz na veřejných komunikacích (silnicích, veřejných polních cestách apod.). Je určen jen pro polní, zahrádkářské a zelinářské práce v místě pracoviště.
3. Stojící návěs N — 3,5 ve spojení s tažnou jednotkou musí být vždy zajištěn ruční brzdou.
4. Před použitím návěsu N — 3,5 je nutno provést technickou prohlídku vozidla, zejména:
 - a) zajištění připojovacího čepu k tažné motorové jednotce,
 - b) správná činnost brzd,
 - c) dotažení šroubů, kol apod.,
 - d) provozuschopnost světel a odrazek,
 - e) nahuštění pneumatik,
 - f) samostatnou prohlídku motorové jednotky.
5. Návěs N — 3,5 se nesmí přetěžovat nad jeho max. hmotnost užitečného nákladu, včetně řidiče.
6. Při použití tažných jednotek:
 - a) tažná motorová jednotka TMJ — 5,
 - b) žací stroj motorový MF 70,zapojených s návěsem N — 3,5, se otáčení nesmí provádět poloměrem menším než $R = 3$ m.
7. Naskakování na návěs N — 3,5 nebo seskakování z něho za jízdy je zakázáno.
8. K upevnění objemových hmot naložených na návěsu N — 3,5, musí být použito dostatečně pevných a vyzkoušených konopných lan.
9. Práce na návěsu N — 3,5 (např. urovnávání nakládaných objemových hmot) je zakázána tehdy, jestliže není provedeno ochranné ohrazení do výše alespoň 120 cm nad rovinu, na které pracovník stojí.
10. Na návěsu N — 3,5 je zakázáno přepravovat osoby.
11. Max. svahová dostupnost návěsu N — 3,5 se zapojenou tažnou jednotkou je 13° . Svahovou dostupností se rozumí, že lze pracovat s plně naloženým návěsem N — 3,5, opatřeným kteroukoliv výše uvedenou tažnou jednotkou, na svazích se sklonem do 13° .
12. Podle vyhl. FMD č. 90/75 Sb. je povolen poměr hmotnosti tažného prostředku a přípojného vozidla nejvýše v poměru 1 : 3. Tím se rozumí, že celková hmotnost (návěs, řidič a náklad) nesmí být vyšší než trojnásobek hmotnosti tažné jednotky. 125 kg návěs, 70 kg řidič, 165 kg užít. náklad.

13. Na návěsu N — 3,5 je umístěn nápis:

„Návěs nesmí být používán pro provoz na veřejných komunikacích“, který nesmí být odstraněn a musí být udržován.

14. K řízení návěsu N — 3,5 v agregaci s tažnou jednotkou TMJ — 5 nebo se strojem MF 70 musí být řídičské oprávnění skupiny „T“, nebo „A“, nebo „B“.

Hygiena práce

Podle platných ustanovení vyhl. 13/1977 Sb. o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, překračují se poněkud povolené parametry vibrací. Z toho důvodu musí být práce na tomto návěsu pravidelně přerušována a to nejméně 10X za směnu na cca 10 minut.

VII. POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Sám sobě urychlíte a zaručíte vyřízení objednávky náhradních dílů, když na objednávce vždy uvedete:

1. Výrobní číslo stroje a rok zakoupení.
2. Správné, výrobcem určené číslo, název žádané součásti dle tohoto seznamu.
3. Přesný počet objednaných kusů u každé položky zvlášť.
4. V případě, nejste-li si jist správností čísla a názvu, zašlete vzorek původní poškozené součásti.
5. Správnou adresu s udáním poslední pošty nebo stanice dráhy, kam má být součást zaslána.

6. Čitelný Váš podpis, aby bylo možné se na Vás obrátit při nejasnostech v objednávce a případně uveďte i Vaše telefonní číslo.

7. Zboží objednávejte včas a neodkládejte na poslední chvíli.

Veškeré součásti objednávejte u nejbližšího dodavatele, který je jejich prodejem pověřen. Před objednáním nové součásti se však přesvědčte, nedá-li se původní díl zrenovovat.

VIII. DODAVATEL

Dodavatelem je n. p. Zempo Praha, prostřednictvím Zemědělských nákupních a zásobovacích závodů, obchodní organizace AGROZET se svými prodejními středisky, POLNOPO BRATISLAVA. Veškeré informace týkající se nákupu, získáte u těchto krajských závodů.

Opravy a prodej náhradních dílů provádí rovněž n. p. Zempo Praha, prostřednictvím servisních stanic:

pro Čechy — Zemědělský nákupní a zásobovací závod Brandýs n. L., Za nádražím;
pro Moravu a Slovensko — OSP Kyjov, středisko Bzenec, Za nádražím.

IX. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. U dodaného návěsu N — 3,5 odpovídá výrobní podnik za konstrukci, funkci, jakost a úplnost jen za těch podmínek, že s návěsem N — 3,5 je zacházeno podle návodu.

2. Záruka se nevztahuje na pojistná zařízení proti přetížení, na vady vzniklé přirozeným opotřebením, vadným skladováním nebo neodbornou obsluhou, případně poškození způsobené odběratelem nebo třetí osobou.
3. Záruka zaniká havárií návěsu N — 3,5, která nebyla způsobena závadou vzniklou ve výrobním podniku, jakýmkoliv zásahem do konstrukce návěsu N — 3,5 bez souhlasu dodavatele.
4. Podrobný popis záručních podmínek je uveden v záručním listě, který se k návěsu N — 3,5 přikládá, a v technických podmínkách TPF 12—8.1.16—70.

X. SEZNAM DÍLCŮ

- Skupina č. 1: Valník**
- Skupina č. 2: Pojezdová kola**
- Skupina č. 3: Mechanismus brzdy**
- Skupina č. 4: Sedadlo**
- Skupina č. 5: Elektrické zařízení**

Vyrábí: Agrozet Jičín, koncernový podnik,

SEZNAM DÍLCŮ
КАТАГОГ ДЕТАЛЕЙ
TEILLISTE
KATALOG CZESCI ZAMIENNYCH
ALKATRÉSZJEGYZÉK

N - 3,5

VYSVĚTLIVKY K RUBRIKÁM V SEZNAMU DÍLCŮ

- Rubrika 1: obsahuje běžné číslo, které udává číslo součásti
- Rubrika 2: udává objednáací číslo dílce nebo normu
- Rubrika 3: udává název součástí
- Rubrika 4: udává počet kusů na stroj ve skupině
-

ПОЯСНЕНИЕ К РУБРИКАМ В ПЕРЕЧНЕ ДЕТАЛЕЙ

- Рубрика 1: содержит текущий №, обозначающий номер детали
- Рубрика 2: содержит № заказа на деталь или стандарт
- Рубрика 3: содержит наименование детали
- Рубрика 4: содержит количество штук на машину в узле
-

ANGABEN IN DEN EINZELNEN SPALTEN

- Spalte 2: Laufende Nummer des Ersatzteils
- Spalte 2: Bestellnummer des Teils oder Norm bei Normteilen
- Spalte 3: Bezeichnung des Ersatzteils
- Spalte 4: Stückzahl des Teils in der Gruppe je Maschine

OBJAŚNIENIA DO RUBRYK W SPISIE CZĘŚCI

- Rubryka 1: zawiera numer porządkowy, który podaje numer części
- Rubryka 2: podaje numer zamówienia części lub normy
- Rubryka 3: podaje nazwę części
- Rubryka 4: podaje ilość sztuk w urządzeniu dla danego zespołu
-

MAGYARÁZAT AZ ALKATRÉSZJEGY- ZÉK EGYES ROVATAIHOZ

1. rovat: tartalmazza a folyószámot, megadja az alkatrész számát
 2. rovat: megadja az alkatrész megrendelési számát, vagy a szabványt
 3. rovat: megadja az alkatrész megnevezését
 4. rovat: megadja a csoporton belüli darabszámot a gépen
-

Seznam skupin:

- Skupina 1 — Pojezdová kola
 - Skupina 2 — Sedadlo
 - Skupina 3 — Valník
 - Skupina 4 — Mechanismus brzdy
 - Skupina 5 — Elektrické zařízení
-

Перечень узлов:

- Узел 1 — Опорно-ходовое колесо
 - Узел 2 — Сиденье
 - Узел 3 — Платформа
 - Узел 4 — Механизм тормоза
 - Узел 5 — Электрооборудование
-

Montagegruppen:

- Gruppe 1 — Räder
- Gruppe 2 — Sitz
- Gruppe 3 — Anhängerpritsche
- Gruppe 4 — Bremsmechanismus
- Gruppe 5 — Elektrische Anlage

Wykaz poszczególnych zespołów:

- Zespół 1 — Koła jezdne
 - Zespół 2 — Siodło
 - Zespół 3 — Platforma
 - Zespół 4 — Mechanizm hamulcowy
 - Zespół 5 — Urządzenie elektryczne
-

Csoportjegyzék:

- 1. csoport — futókerék
 - 2. csoport — ülés
 - 3. csoport — stráfkocsi
 - 4. csoport — fékmechanizmus
 - 5. csoport — villamos berendezés
-

1

SKUPINA • ΓΡΥΠΠΑ • GRUPPE • ZESPÓŁ • CSOPORT

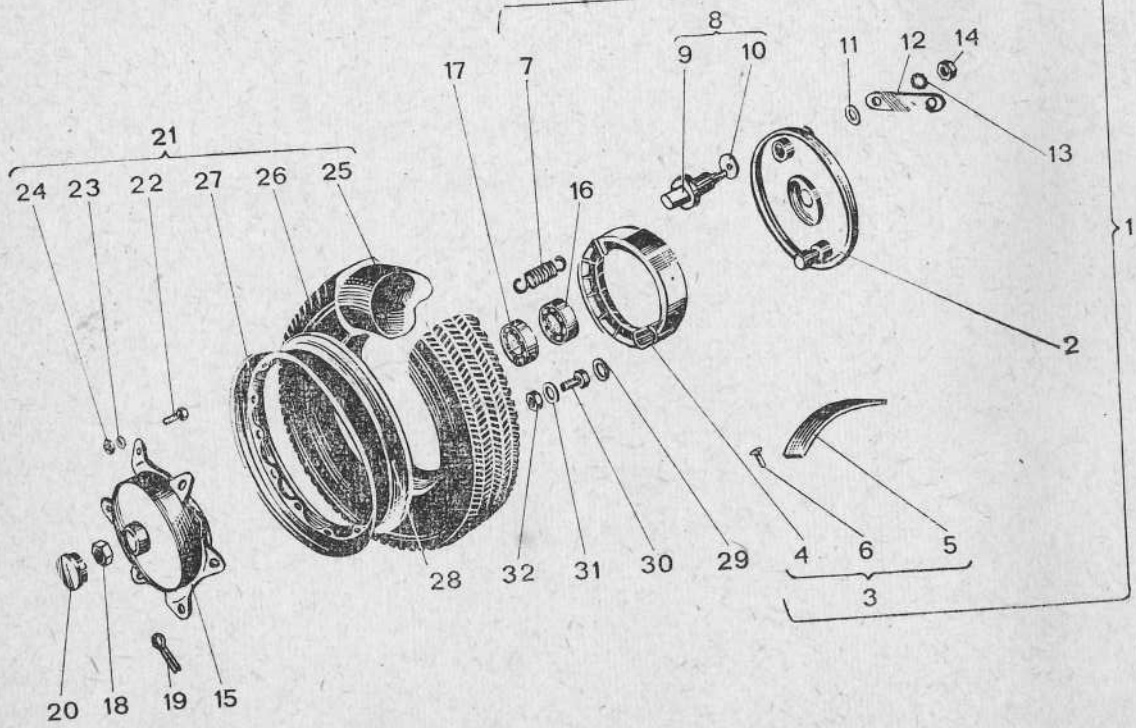
Pojezdová kola

Опорно-ходовое колесо

Räder

Kola jezdne

Futókerék



1

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Pojzdová kola

**Опорно-ходовое
колесо**

Räder

Koła jezdne

Futókerék

1	2	3	4
	536 891 001 114	Návěs úplný N — 3,5 Посуприщел в сборе Н — 3,5 Anhänger N — 3,5; vollständig Naczepa kompletna N — 3,5 Teljes N — 3,5 potkocsi	1
	532 9 1607 006 3	Kolo s brzdou Колесо с тормозом Rad mit Bremse Koło s hamulcem Kerék fékkel	2
1	532 9 1664 003 3	Brzdový štít kompl. Щит тормозной в сборе Bremsträger, vollständig Tarcza hamulcowa kompletna Fékpajzs, teljes	2
2	532 9 1664 004 3	Brzdový štít svařovaný Тормозной щит сварной Bremsträger, geschweisst Tarcza hamulcowa spawana Fékpajzs hegesztett	2
3	532 9 1734 001 3	Brzdová čelist Тормозная колодка Bremsbacke Szczeka hamulca Fékpofa	4
4	532 9 1734 002 3	Čelist svařovaná Колодка сварная Bremsbacke geschweisst Szczeka spawana Hegesztett pofa	4

1

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Pojzdová kola

Опорно-ходовое
колесо

Räder

Koła jezdne

Futókerék

1	2	3	4
5	532 0 3620 005 3	Brzdové obložení Favorit Накладки тормозные фаворит Bremsbelag Favorit Okladziny hamulcowe FAVORIT Favorit fékbetét	4
6	ČSN 02 2381.70	Nýt 4×7 Заклепка 4×7 Niet 4×7 Nit 4×7 Szegecs 4×7	24
7	532 0 9746 019 3	Pružina brzdových čelistí Пружина тормозных колодок Bremsbacken-Rückzugsfeder Sprężyna szczepek hamulcowych Fékpofa rugó	4
8	532 9 1734 003 3	Brzdový klíč Тормозный кулак Bremsnocken Kułak hamulca Fékkulcs	2
9	532 0 9321 004 3	Čep brzdového klíče Палец тормозного кулака Bremsnockenbolzen Sworzeń kułaku hamulca Fékkulcs-csap	2
10	532 0 1530 026 3	Příložka klíče Накладка кулака Nockenunterlage Plytkakułaku Kulcs-rátét	2

1

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Pojezdová kola

**Опорно-ходовое
колесо**

Räder

Kola jezdne

Futókerék

1	2	3	4
11	532 0 9220 090 3	Těsnění Уплотнение Dichtung Uszczelka Tömítés	2
12	532 0 1606 002 3	Páka brzdy Рычаг тормоза Bremshebel Dźwignia hamulcowa Fékkar	2
13	ČSN 02 1740.05	Podložka 10 Шайба 10 Unterlegscheibe 10 Podkładka Alátét 10-es	2
14	ČSN 02 1401.24	Matice M 10 Гайка M 10 Mutter M 10 Nakrętka M 10 Anyacsavar M 10-es	2
15	532 9 1607 005 3	Hlavice kola Ступица колеса Radnabe Głowica kola Kerékfej	2
16	ČSN 02 4636	Ložisko 6204 Подшипник 6204 Kugellager 6204 Łożysko 6204 Csapágy 6204	2

1

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Pojezdová kola

Опорно-ходовое
колесо

Räder

Kola jezdne

Futókerék

1	2	3	4
17	ČSN 02 4637	Ložisko 6303 Подшипник 6303 Kugellager 6303 Łożysko 6303 Csapágy 6303	2
18	ČSN 02 1411.24	Maticе M 14×1,5 Гайка M 14×1,5 Mutter M 14×1,5 Nakretka M 14×1,5 Anyacsavar M 14×1,5	2
19	ČSN 02 1781.04	Závlačка 3,2×32 Шплинт 3,2×32 Splint 3,2×32 Zawlecčka 3,2×32 Csapszeg 3,2×32	2
20	532 0 1674 001 3	Vičko Крышка Kappe Pokrywka Fedél	2
21	532 9 1647 001.3	Úplné kolo Колесо в сборе Rad, vollständig Koło kompletne Teljes kerék	2
22	ČSN 02 1103.25	Šroub M 6×12 Болт M 6×12 Schraube M 6×12 Šruba M 6×12 Csavar M 6×12	12

1

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Pojezdová kola

Опорно-ходовое
колесо

Räder

Koła jezdne

Futókerék

1	2	3	4
23	ČSN 02 1740.05	Podložka 6 Шайба 6 Unterlegscheibe 6 Podkładka 6 Alátét 6	12
24	ČSN 02 1401.25	Matice M 6 Гайка M 6 Mutter M 6 Nakrętka M 6 Anyacsavar M 6	12
25	ČSN 63 1421	Duše 3,50×12 Камера 3,50×12 Luftschlauch 3,50×12 Dętka 3,50×12 Gumitömlő 3,50×12	2
26	ČSN 63 1113	Plášť 3,50×12 Шина 3,50×12 Luftreifen 3,50×12 Opona 3,50×12 Gumiköpeny 3,50×12	2
27	532 0 1647 006 3	Polovina rádku levá Половина обода левая Feigenhälfte, links Lewa połowa obręczy Abroncsfél bal	2
28	532 0 1647 005 3	Polovina rádku pravá Половина обода правая Feigenhälfte, rechts Prawa połowa obręczy Abroncsfél jobb	2

1

SKUPINA
ГРУППА
GRUPPE
ZESPÓŁ
CSOPORT

Pojezdová kola
Опорно-ходовое
колесо
Räder
Koła jezdne
Futókerék

1	2	3	4
29	ČSN 02 1702	Podložka 10,5 Шайба 10,5 Unterlegscheibe 10,5 Podkladka 10,5 Alátét 10,5	12
30	ČSN 02 1103.25	Šroub M 10×25 Болт M 10×25 Schraube M 10×25 Sruba M 10×25 Csavar M 10×25	12
31	ČSN 02 1740.20	Podložka 10 Шайба 10 Unterlegscheibe 10 Podkladka 10 Alátét M 10	12
32	ČSN 02 1401.25	Matice M 10 Гайка M 10 Mutter M 10 Nakrętka M 10 Anyacsavar M 10	12

2

SKUPINA • ГРУППА • GRUPPE • ZESPÓŁ • CSOPORT

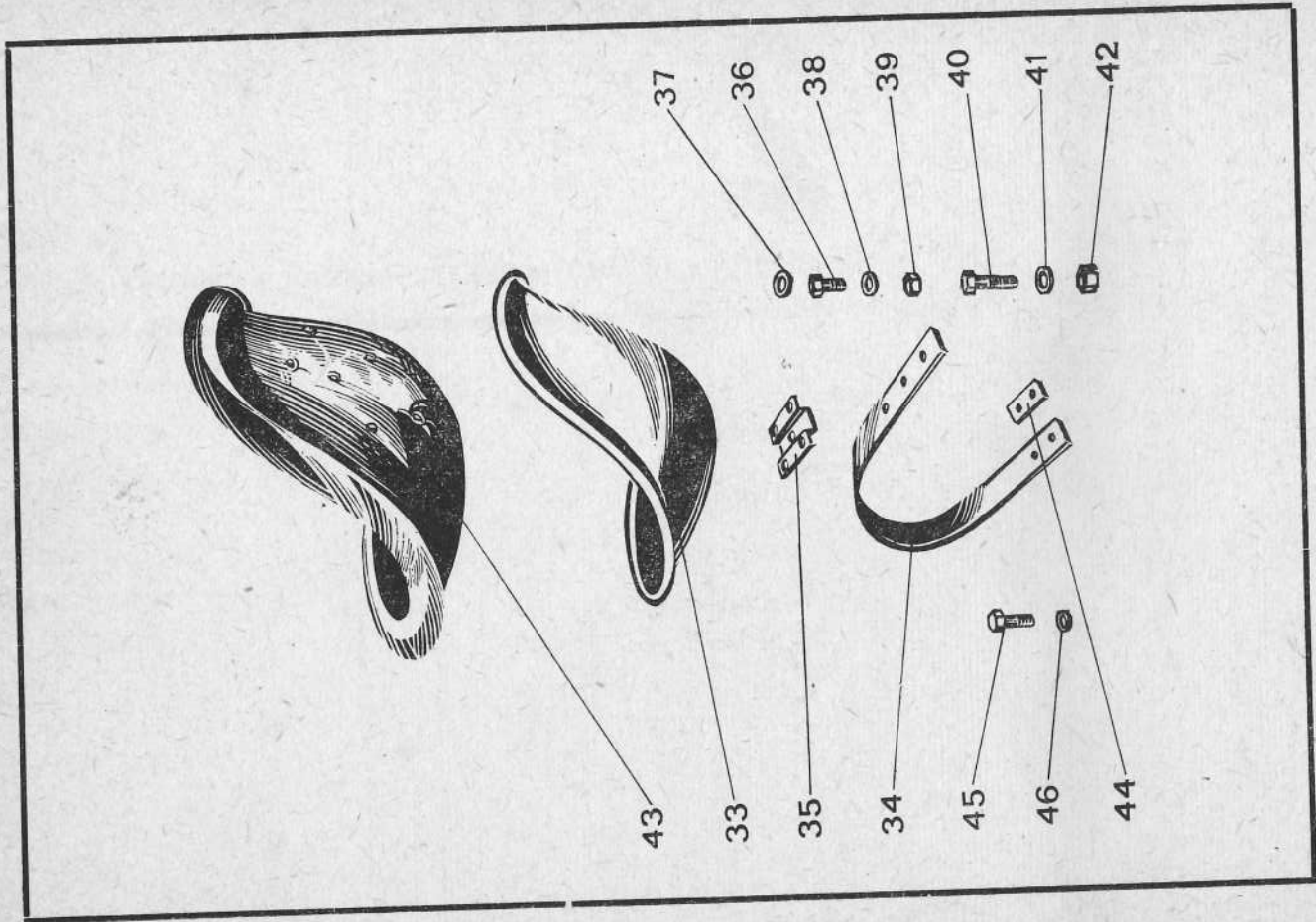
Sedadlo

Сиденье

Sitz

Siodło

Ülés



2

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Sedadlo

Сиденье

Sitz

Siodło

Ülés

1	2	3	4
	532 9 8442 002 3	Sedadlo úplné Сиденье в сборе Sitz, vollständig Siodło kompletne Teljes ülés	1
33	532 9 8442 001 3	Sedadlo Сиденье Sitz Siodło Ülés	1
34	532 0 9740 003 3	Pérgo sedadla Пружина сиденья Sitzfeder Resor siodła Ülésrugó	1
35	532 0 8842 999 3	Příložka Накладка Beilage Płytką Rátét	1
36	ČSN 02 1319	Šroub M 8×20 Болт M 8×20 Schraube M 8×20 Śruba M 8×20 Csavar M 8×20	4
37	ČSN 02 1721.0	Podložka 9,5 Шайба 9,5 Unterlegscheibe 9,5 Podkładka 9,5 Alátét 9,5	4

2

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Sedadlo

Сиденье

Sitz

Siodło

Ülés

1	2	3	4
38	ČSN 02 1740.00	Podložka 8,2 Шайба 8,2 Unterlegscheibe 8,2 Podkładka 8,2 Alátét 8,2	4
39	ČSN 02 1601.00	Matice M 8 Гайка M 8 Mutter M 8 Nakrętka M 8 Anyacsavar M 8	4
40	ČSN 02 1303.25	Sroub M 12×35 Болт M 12×35 Schraube M 12×35 Śruba M 12×35 Csavar M 12×35	1
41	ČSN 02 1740.00	Podložka 12,2 Шайба 12,2 Unterlegscheibe 12,2 Podkładka 12,2 Alátét 12,2	1
42	ČSN 02 1601.00	Matice M 12 Гайка M 12 Mutter M 12 Nakrętka M 12 Anyacsavar M 12	1
43	ON 47 0372	Podložka sedadla z mechové pryže Подушка сиденья из ячеистой резины Moosgummissitzunterlage Podkładka pod siodło z gumy komórkowej Habgumiülés alátét	1

2

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Sedadlo

Сиденье

Sitz

Siodło

Ülés

1	2	3	4
44	532 0 1316 009 3	Příložka Накладка Beilage Plytka Rátét	1
45	ČSN 02 1103.24	Šroub M 12×40 Болт M 12×40 Schraube M 12×40 Šruba M 12×40 Csavar M 12×40	1
46	ČSN 02 1740.05	Podložka 12 Шайба 12 Unterlegscheibe 12 Podkładka 12 Alátét 12	1

3

SKUPINA • ΓΡΥΠΠΑ • GRUPPE • ZESPÓŁ • CSOPORT

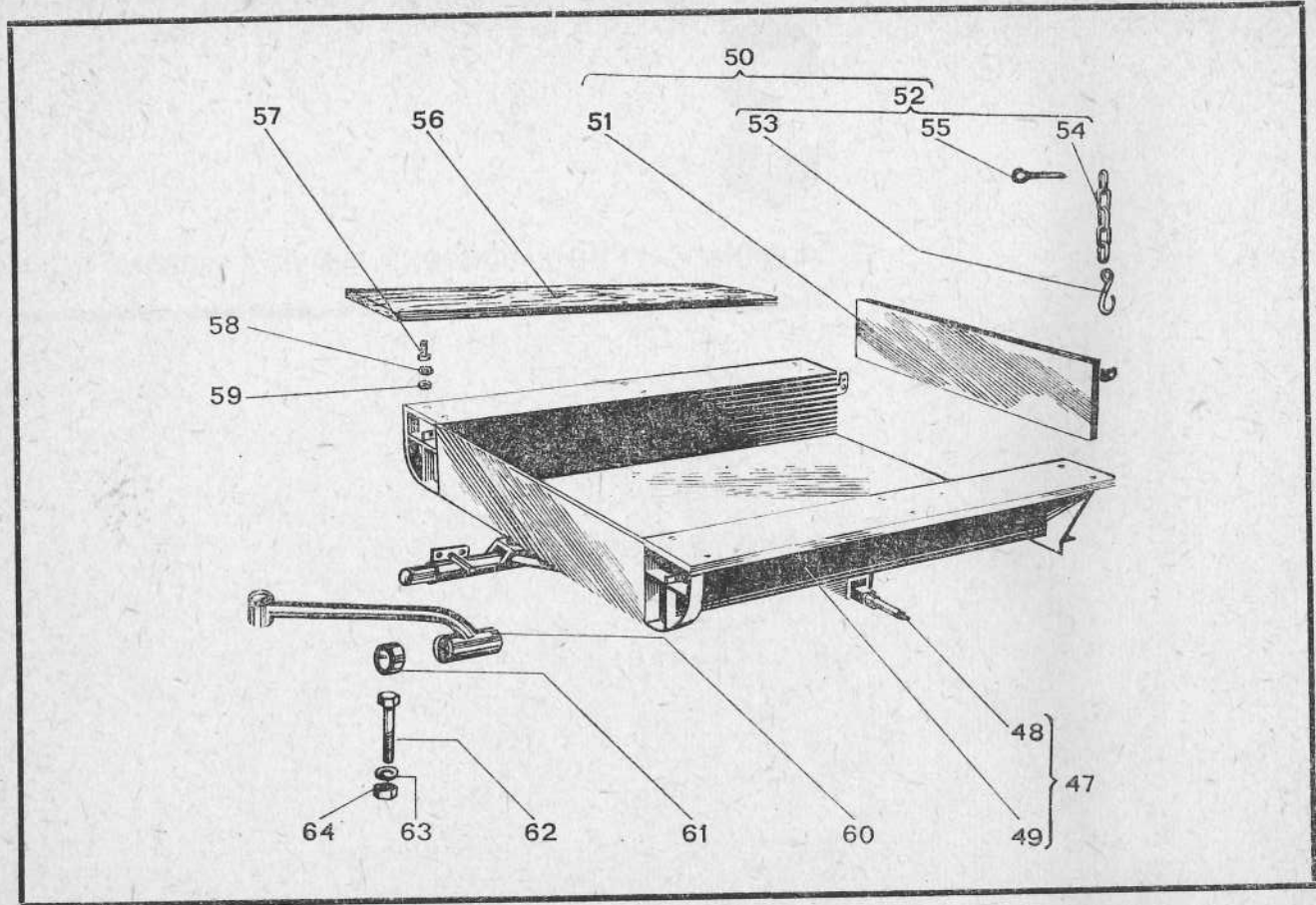
Valník

Платформа

Anhängerpritsche

Platforma

Stráfkocsi



3

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Valník

Платформа

Anhängerpritsche

Platforma

Stráfkocsi

1	2	3	4
47	532 9 1373 001 3	Rám s plošinou Рама с платформой Rahmen mit Pritsche Rama z pomostem Keret rakodófelülettel	1
48	532 9 1373 002 3	Nosný rám — sestava Несущая рама — сборочный компл. Tragerahmen — komplett Rama nośna — zestawienie Hordozó keret — összeállítás	1
49	532 9 1343 002 3	Plošina — sestava Платформа — сборочный компл. Pritsche — komplett Pomost — zestawienie Rakodófelület — összeállítás	1
50	532 9 1363 007 3	Zadní čelo úplné Задний торец в сборе Hintere Bordwand, vollständig Sworzeń tylny kompletny Teljes hátsó homlokrész	1
51	532 9 1363 008 3	Zadní čelo — sestava Задний торец — сборочный компл. Hintere Bordwand — komplett Sworzeń tylny — zestawienie Hátsó homlokrész — összeállítás	1
52	532 9 1385 001 3	Řetízec úplný Цепочка в сборе Kette, vollständig Łańcuszek kompletny Lánc teljes	2

3

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Valník

Платформа

Anhängerpritsche

Platforma

Stráfkocsi

1	2	3	4
53	532 0 1344 003 3	Háček Крючок Haken Haczyk Kampó	2
54	ČSN 02 3271-01	Retěz 3 Цепь 3 Kette 3 Łańcuch 3 Lánc 3	2
55	ČSN 02 1781.05	Závlačka 3,2×22 Шплинт 3,2×22 Splint 3,2×22 Zawlecarka 3,2×22 Csapszeg 3,2×22	2
56	532 0 1306 003 3	Deska 22×158×1500 Пластина 22×158×1500 Platte 22×158×1500 Tablica 22×158×1500 Tábla 22×158×1500	2
57	ČSN 02 1319	Šroub M 6×35 Болт M 6×35 Schraube M 6×35 Šruba M 6×35 Csavar M 6×35	12
58	ČSN 02 1740.00	Podložka 6 Шайба 6 Unterlegscheibe 6 Podkładka 6 Alátét 6	12

3

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Valník

Платформа

Anhängerpritsche

Platforma

Stráfkocsi

1	2	3	4
59	ČSN 02 1401.20	Matice Гайка Mutter Nakrętka Anyacsavar	12
60	532 9 1364 004 3	Otočná oj Дышло поворотное Drehdeichsel Tłoczysko obrotowe Forgatható kocsirúd	1
61	532 0 1302 006 3	Objímka Муфта Muffe Obejma Hüvely	1
62	ČSN 02 1103.25	Šroub M 10×25 Болт M 10×25 Schraube M 10×25 Śruba M 10×25 Csavar M 10×25	2
63	ČSN 02 1740.05	Podložka 10,2 Шайба 10,2 Unterlegscheibe 10,2 Podkładka 10,2 Alátét 10,2	2
64	ČSN 02 1401.25	Matice M 10 Гайка M 10 Mutter M 10 Nakrętka M 10 Anyacsavar M 10	2

4

SKUPINA • ГРУППА • GRUPPE • ZESPÓŁ • CSOPORT

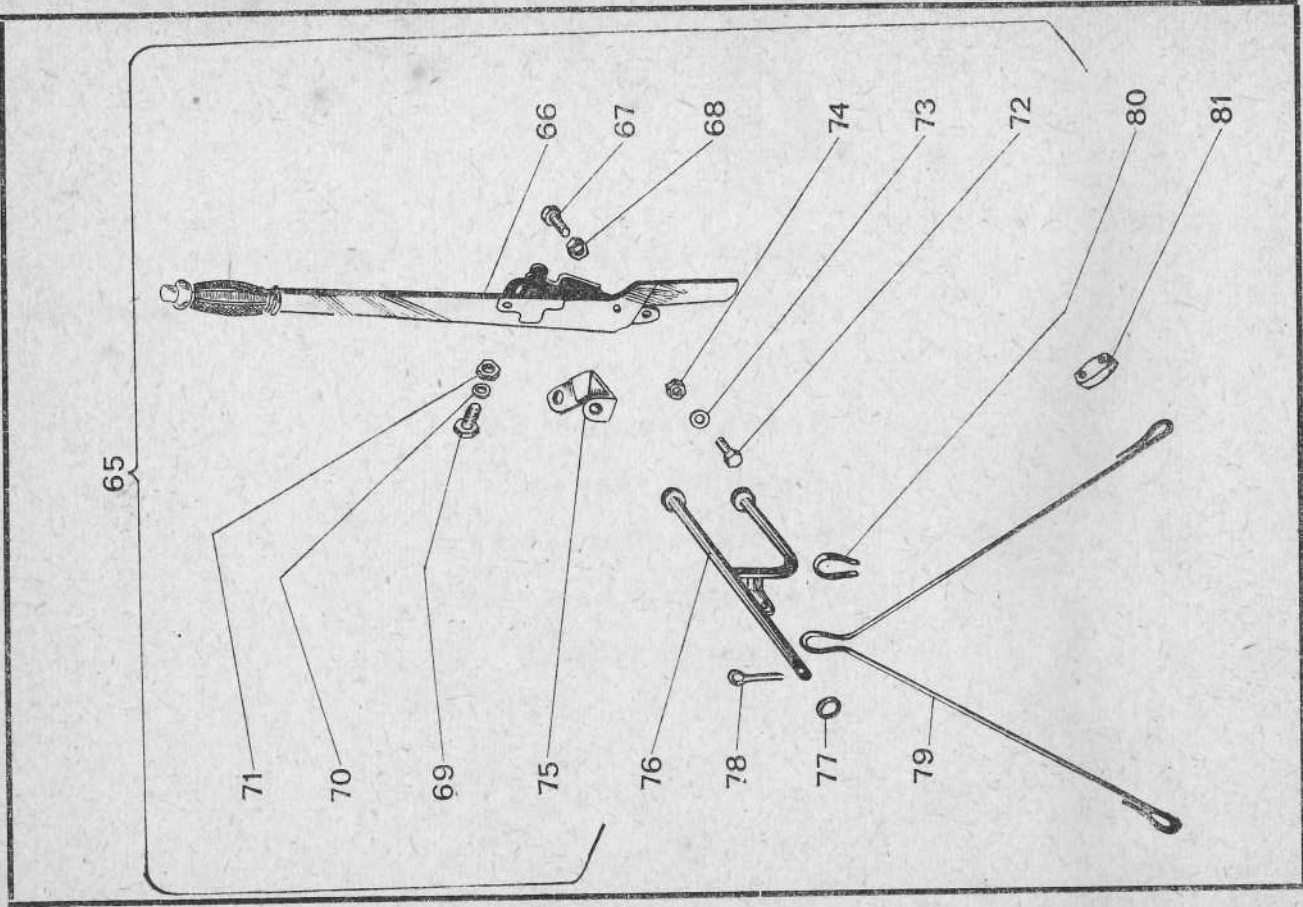
Mechanismus brzdy

Механизм тормоза

Bremsmechanismus

Mechanizm hamulcowy

Fékmechanismus



4

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Mechanismus brzdy

Механизм тормоза

Mechanizm
hamulcowy

Bremsmechanismus

Fékmechanizmus

1	2	3	4
65.	532 9 1314 004 3	Brzdová ruční páka kompl. Рычаг тормоза в сборе Handbremshebel Ręczna dźwignia hamulca kompletna Kézi fékkar, teljes	1
66	532 9 1314 003 3	Páka ruční brzdy Рычаг ручного тормоза Handbremshebel Dźwignia hamulca ręcznego Kézifék-kar	1
67	ČSN 02 1103.25	Šroub M 10×12 Болт M 10×12 Schraube M 10×12 Šruba M 10×12 Csavar M 10×12	1
68	ČSN 02 1751.05	Podložka 10,5 Шайба 10,5 Unterlegscheibe 10,5 Podkładka 10,5 Alátét 10,5	1
69	ČSN 02 1103.25	Šroub M 8×18 Болт M 8×18 Schraube M 8×18 Šruba M 8×18 Csavar M 8×18	1
70	ČSN 02 1740.05	Podložka 8,2 Шайба 8,2 Unterlegscheibe 8,2 Podkładka 8,2 Alátét 8,2	1

4

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Mechanismus brzdy

Механизм тормоза

Bremsmechanismus

**Mechanizm
hamulcowy**

Fékmechanizmus

1	2	3	4
71	ČSN 02 1401.25	Matice M 8 Гайка M 8 Mutter M 8 Nakrętka M 8 Anyacsavar M 8	1
72	ČSN 02 1103.25	Šroub M 8×25 Болт M 8×25 Schraube M 8×25 Šruba M 8×25 Csavar M 8×25	1
73	ČSN 02 1740.05	Podložka 8,2 Шайба 8,2 Unterlegscheibe 8,2 Podkładka 8,2 Alátét 8,2	1
74	ČSN 02 1401.25	Matice M 8 Гайка M 8 Mutter M 8 Nakrętka M 8 Anyacsavar M 8	2
75	532 9 1349 005 3	Držák segmentu Кронштейн сектора Segmenthalter Uchwyt segmentu Szegmenstartó	1
76	532 9 1364 003 3	Pedál brzdy Педадь тормоза Bremsfusshebel Dźwignia nożna hamulca Fékpédál	1

4

**SKUPINA
ГРУППА
GRUPPE
ZESPÓŁ
CSOPORT**

**Mechanismus brzdy
Механизм тормоза
Bremsmechanismus
Mechanizm
hamulcowy
Fékmechanizmus**

1	2	3	4
77	ČSN 02 1702.15	Podložka 17 Шайба 17 Unterlegscheibe 17 Podkładka 17 Alátét 17	1
78	ČSN 02 1781.05	Závlačka 4×36 Шплинт 4×36 Splint 4×36 Zawlecza 4×36 Csapszeg 4×36	1
79	ČSN 02 4312.25	Lano 4 (délka 2 700) Трос 4 (длина 2 700) Seil 4 (Länge 2 700) Linka 4 (długości 2 700) Huzal (hossz 2 700) 4-es	
80	ČSN 02 4490.6	Očnice 5 Петля 5 Seilkautsche 5 Kausza 5 Fül 5	3
81	ONA 02 4482.15	Svorka lanová D = 5, typ 3025 Зажим троса д=5 тип 3025 Seilklemme D = 5, Typ 3025 Zacisk linki D = 5, typu 3025 Huzalkapocs D = 5, 3025-ös típus	3

5

SKUPINA • ГРУППА • GRUPPE • ZESPÓŁ • CSOPORT

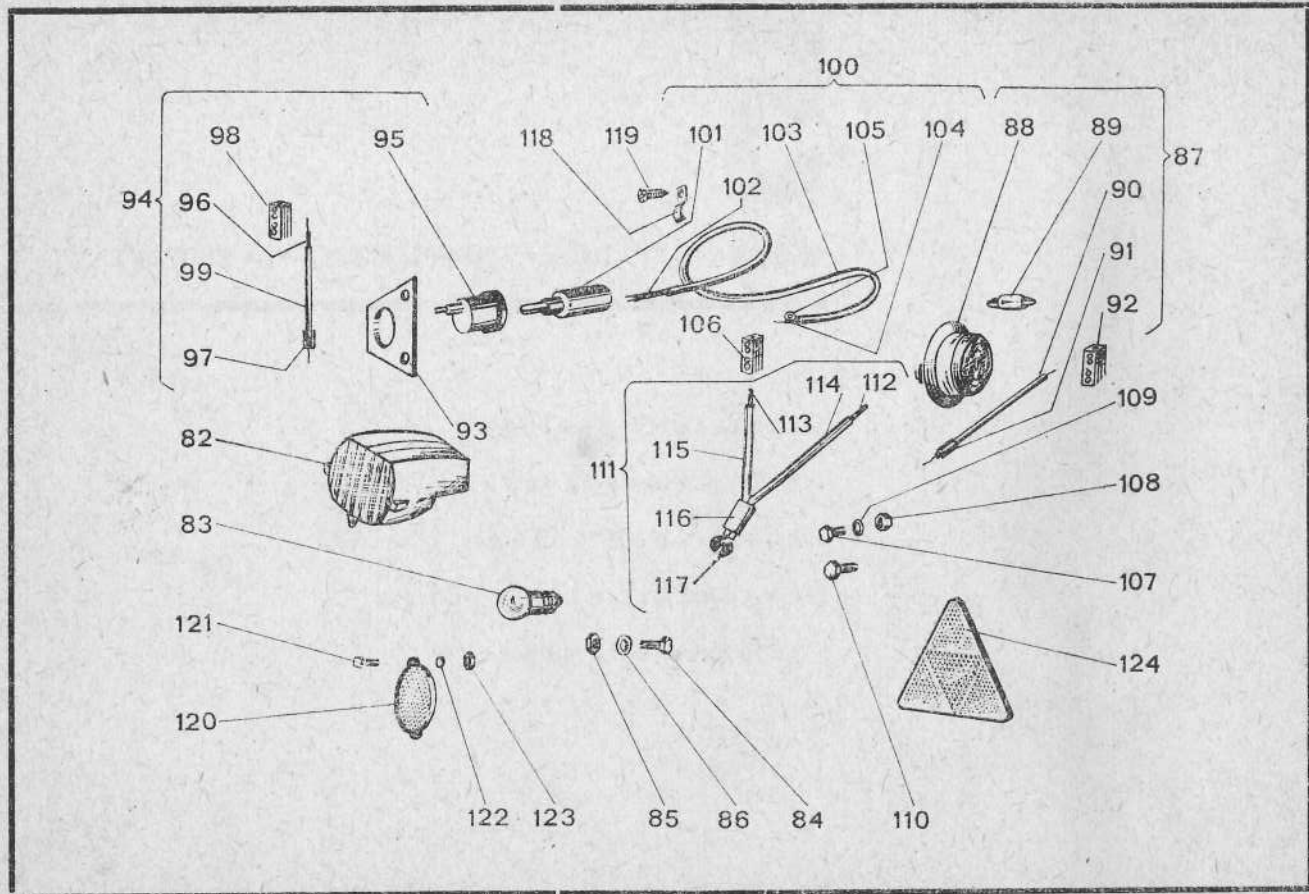
Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie elektryczne

Villamos berendezés



5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
	532 9 8397 002 3	Elektroinstalace N — 3,5 Электрооборудование Н—3,5 Elektrische Anlage N — 3,5 Instalacja elektryczna N — 3,5 Villamos szerelvénye N — 3,5	1
82	č. k. 90610	Světlomet KOH-I-NOR Фара КОХИНОР Scheinwerfer KON-I-NOR Reflektor KOH-I-NOR KOH-I-NOOR fényszórő	2
83	213 2105	Žárovka E 10/13-K 15-6V-0, 45A-2,7W Лампа накаливания E 10/13-K15-6B-0,45A-2,7 Вт Glühlampe E 10/13-K 15-6V-0, 45A-2,7W Żarówka E 10/13-K 15-6V-0, 45A-2,7W Vill. körte E 10/13-K 15-6V, 0,45A-2,7W	2
84	ČSN 02 1103.14	Šroub M 6×16 Болт M 6×16 Schraube M 6×16 Śruba M 6×16 Csavar M 6×16	2
85	ČSN 02 1401.24	Maticice M 6 Гайка M 6 Mutter M 6 Nakrętka M 6 Anyacsavar M 6	2
86	ČSN 02 1740.04	Podložka 6 Шайба 6 Unterlegscheibe 6 Podkładka 6 Alátét 6	2

5

**SKUPINA
ГРУППА
GRUPPE
ZESPOŁ
CSOPORT**

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

**Urządzenie
elektryczne**

Villamos berendezés

1	2	3	4
87	532 9 8339 002 3	Úplné koncové světlo Фонарь задний в сборе Rücklicht, vollständig Światło tylne kompletne Teljes hátsólámpa	2
88	typ 9446.35	Koncová svítilna Задний фонарь Rücklicht Reflektor tylny Hátsólámpa	2
89	226 1325	Žárovka SV-8,5 11×36 6V-5W-EHK Лампа накаливания СВ-8,11×36 6В-5Вт-ЕЭК Glühlampe SV-8,5 11×36 6V-5W-ECE Žarówka SV-8,5 11×36 6V-5W-EHK Izzólámpa EHK SV-8,5, 11×36-6V-5W	2
90	ČSN 34 7924	Vodič SYA 0,75—0,17 m Провод СИА 0,75 — 0,17 м Leiter SYA 0,75—0,17 m Przewód SYA 0,75—0,17 m Vezeték SYA 0,75—0,17 m	2
91	ČSN 34 6551.2	Isolační trubička Ø 4—0,11 m Трубка/изоляцияционная Ø 4-0,11 м Isolierrohr Ø 4—0,11 m Rurka Izolacyjna Ø 4—0,11 m Szigetelőcső Ø 4—0,11 m	2
92		Svorka 15A — 1 článek Клемма 15А — 1 элемент Klemme 15A — 1 Glied Zacisk 15A — 1 ognio Kapocs 15A — 1 elem	2

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
93	532 0 1330 002 3	Držák zástrčky Кронштейн штенцеля Steckerhalter Uchwyt wtyczki Dugaszolótartó	1
94	532 9 8339 001 3	Úplná zásuvka Штенцельный разъем в сборе Steckdose, vollständig Gniazdko kompletne Teljes dugaszolóaljzat	1
95		Zásuvka 24V—6A Штенцельный разъем 24 В — 6 А Gniazdko 24V—6A Steckdose 24V—6A Dugaszolóaljzat 24V—6A	1
96	ČSN 34 7924	Vodič SYA 0,75—0,18 m Провод СИА 0,75 — 0,18 м Leiter SYA 0,75—0,18 m Przewód SYA 0,75—0,18 m Szigetelőcső SYA 0,75—0,18 m	1
97	ČSN 34 6551.2	Isolační trubička Ø 8—0,04 m Трубка изоляционная Ø 8 — 0,04 м Isolierrohr Ø 8—0,04 m Rurka izolacyjna Ø 8—0,04 m Szigetelőcső Ø 8—0,04 m	1
98		Svorka 15A — 1 článek Клемма 15 А — 1 элемент Klemme 15A — 1 Glied Zacisk 15A — 1 ognio Kapocs 15A — 1 elem	1

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
99	ČSN 34 6551.2	Izolační trubička \varnothing 4×0,5—0,165 m Трубка изоляционная \varnothing 4×0,5—0,165 m Isolierrohr \varnothing 4×0,5—0,165 m Rurka izolacyjna \varnothing 4×0,5—0,165 m Szigetelőcső \varnothing 4×0,5—0,165 m	1
100	532 9 8339 114 3	Úplná zástrčka Штепсель в сборе Stecker, vollständig Wtyczka kompletna Teljes dugaszoló	1
101		Zástrčka 24V — 6A Штепсель 24 В — 6 А Stecker 24V — 6A Wtyczka 24V — 6A Dugaszoló 24V — 6A	1
102	ČSN 34 7440	Vodič LYS 2×0,75 — 1,810 m Провод ЛИС 2×0,75 — 1,810 m Leiter LYS 2×0,75 — 1,810 m Przewód LYS 2×0,75 — 1,810 m LYS 2×0,75 — 1,810 m vezeték	1
103	ČSN 34 6551.2	Izolační trubička \varnothing 4×0,5—0,35 m Трубка изоляционная \varnothing 4×0,5—0,35 m Isolierrohr \varnothing 4×0,5—0,35 m Rurka izolacyjna \varnothing 4×0,5—0,35 m Szigetelőcső \varnothing 4×0,5—0,35 m	1
104	ČSN 34 6551.2	Izolační trubička \varnothing 4×0,5—0,35 m Трубка изоляционная \varnothing 4×0,5—0,35 m Isolierrohr \varnothing 4×0,5—0,35 m Rurka izolacyjna \varnothing 4×0,5—0,35 m Szigetelőcső \varnothing 4×0,5—0,35 m	1

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařízení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
105	ČSN 37 1441.22	Očko 1/3 Хомут 1/3 Ůse 1/3 Oczko 1/3 Fűl 1/3	1
106		Svorka 15A — 2 články Клемма 15 A — 2 элемента Klemme 15A — 2 Glieder Zacisk 15A — 2 ogniwa Káocs 15A — 2 elem	1
107	ČSN 02 1131.14	Šroub M 3×18 Болт M 3×18 Schraube M 3×18 Šruba M 3×18 Csavar M 3×18	1
108	ČSN 02 1401.24	Matice M 3 Гайка M 3 Mutter M 3 Nákrętká M 3 Anyacsavar M 3	1
109	ČSN 02 1740.04	Podložka 3 Шайба 3 Unterlegscheibe 3 Podkladka 3 Alátét 3	1
110	ČSN 02 1131.14	Šroub M 3×8 Болт M 3×8 Schraube M 3×8 Šruba M 3×8 Csavar M 3×8	1

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
111	532 9 8333 002 3	Úplný vodič Пробод в сборе Leiter, vollständig Przewód kompletny Teljes vezeték	2
112	ČSN 34 7924	Vodič SYA 0,75—1,46 m Провод СИА 0,75—1,46 м Leiter SYA 0,75—1,46 m Przewod kompletny SYA 0,75—1,46 m Vezeték SYA 0,75—1,46 m	2
113	ČSN 34 7924	Vodič SYA 0,75—0,57 m Провод СИА 0,75—0,57 м Leiter SYA 0,75—0,57 m Przewod SYA 0,75—0,57 m Vezeték SYA 0,75—0,57 m	2
114	ČSN 34 6551.2	Izolační trubička Ø 4×0,5—1,44 m Трубка изоляционная Ø 4×0,5—1,44 м Isolierrohr Ø 4×0,5—1,44 m Rurka izolacyjna Ø 4×0,5—1,44 m Szigetelőcső Ø 4×0,5—1,44 m	2
115	ČSN 34 6551.2	Izolační trubička Ø 4×0,5—0,55 m Трубка изоляционная Ø 4×0,5—0,55 м Isolierrohr Ø 4×0,5—0,55 m Rurka izolacyjna Ø 4×0,5—0,55 m Szigetelőcső Ø 4×0,5—0,55 m	2
116	ČSN 34 655.2	Izolační trubička Ø 8×0,5—0,05 m Трубка изоляционная Ø 8×0,5—0,05 м Isolierrohr Ø 8×0,5—0,05 m Rurka izolacyjna Ø 8×0,5—0,05 m Szigetelőcső Ø 8×0,5—0,05 m	2

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
117	ČSN 37 1345.22	Očko 1/3 Хомут 1/3 Ůse 1/3 Oczko 1/3 Fűl 1/3	2
118	ČSN 02 2709.11	Přichytka 5 Сроба 5 Schelle 5 Zacisk 5 Tartó 5	12
119	ČSN 02 1812.05	Prut 4×16 Стержень 4×16 Stab 4×16 Pręt 4×16 Rúd 4×16	12
120		Odrážka bílá Ø 85 Карафот белый Ø 85 Rückstrahler, weiss Ø 85 Szkło odblaskowe białe Ø 85 Fehér macskaszem Ø 85	2
121	ČSN 02 1131.25	Šroub M 4×12 Болт M 4×12 Schraube M 4×12 Šruba M 4×12 Csavar M 4×12	4
122	ČSN 02 1740.00	Podložka 4,1 Шайба 4,1 Unterlegscheibe 4,1 Podkladka 4,1 Alátét 4,1	4

5

SKUPINA

ГРУППА

GRUPPE

ZESPÓŁ

CSOPORT

Elektrické zařizení

Электрооборудование

Elektrische Anlage

Urządzenie
elektryczne

Villamos berendezés

1	2	3	4
123	ČSN 02 1401.25	Matice M 4 Гайка M 4 Mutter M 4 Nakrętka M 4 Anyacsavar M 4	4
124	obj. č. 636 52321 0030	Odrážka červená trojúhelníková Катафот красный треугольный Rückstrahler, rot, dreieckig Szkło odblaskowe czerwone trójkątne Háromszög alakú piros macskaszem	2

Vyrábí: Agrozet Jičín, koncernový podnik,
Vyváží: Motokov PZO Praha

Изготовитель: Агровет Йичин, предприятие-концерн,
Экспортер: Мотоков В/О Прага

Hersteller: Agrozet Jičín, Konzernbetrieb,
Exporteur: Motokov, Aussenhandelsunternehmen,
Prag — Tschechoslowakei

Producent: Agrozet Jičín, przedsiębiorstwo koncer-
nowe,
Exporter: Motokov PZO (CHZ) Praha

Gyártja: Agrozet Jicsín Konzernvállalat,
Exportálja: MOTOKOV PZO Praha

Grozet

JIČÍN koncernový podnik

